

@Y]dn][. '6i bXYg[Yf]W\ hg\ c Z'Yb hgW\ Y]XYh
ØVYf'6Y]\]`ZY`ni a `B G!A UggYba cfX

6i bXYg[Yf]W\ hg\ c Z'dfØZi'6Y]\]`ZY`ni a `B G!A UggYba cfX`Y]bYf
?N!GY_fYhÅf]b"i fhY]`Ua `&\$"5i [i gh'Yfk UfhYh"@YhnhYf
[fc»Yf'DfcnYgg3

@Y]dn]['fXdUŁ' '8]Y': fU[Y`bUW\`XYf]bX]j]Xi Y`Yb`J YfUbhk cfhi b[
ZØf`X]Y'; fÅi Y`hUHyb`XYg`B Uh]cbU`gc]U`]ga i g`VYgW\ÅZh][h`X]Y
; YgY`gW\UZh`bUW\`k]Y`j cf"5_hi Y`k]fX`]b`Y]bYa `J YfZU`fYb`j cf
XYa `6i bXYg[Yf]W\ hg\ c Z]b`@Y]dn][`X]g_i h]Yfhž]bk]YZYfb`Y]bY`?N!
GY_fYhÅf]b`6Y]\]`ZY`ni a `A cfX`[Y`Y]ghYh`Uh"8 Ug`i fhY]`ni `X]YgYa
: U`ž`XYf`U`g`Y]bYf`XYf`YhnhYb`[fc»Yb`DfcnYggY`ni f`B G!
J Yf[Ub[Yb\Y]h[]`hž`k]fX`Ua `&\$"5i [i gh'Yfk UfhYh"

8 Yf': U`X`XYf`? N!GY_fYhÅf]b`fa [UfX': "

fa [UfX': "ž`X]Y`a]h`Yfk Y]Y`- - `š\fy`U`hY`Y\Ya U`][Y`GY_fYhÅf]b
XYg`?N`Ghi h\cZž]gh]b`XYb': c_i g`XYf`š gh]n`[YfUHyb"8 Ug
@UbX[Yf]W\h`hny\cY`UhhY`g]Y]a `8YnYa VYf`&\$&&k Y[Yb`6Y]\]`ZY
ni a `A cfX`]b`ØVYf`%\$") \$\$': Å`Yb`gck]Y`k Y[Yb`6Y]\]`ZY`ni a
j Yfgi W\hYb`A cfX`]b`ZØbZ': Å`Yb`j Yfi fhY]`h"8]Y`gc`hY]`f`Y]bY
š [YbXghfUZY`j cb`nk Y]`š\fyb`Ui Z6Yk Å\fi b[`Y]bVf]b[Yb"8]Y`bi b
j Yf\UbXY`hY`F Yj]g]cb`_ØbbhY`k Y]hfY]W\YbXY`?cbgYei YbnYb`ZØf
X]Y`9]bgW\Åhni b[`XYg`< UbXY`bg`j cb`DYfgcbYb`]b`j Yf[`Y]W\VUFYb
Dcg]h]cbYb`]b`XYb`?cbnYbhfUh]cbg`U[Yfb`UVYb"

F YW\ hgZfU[Yb`i bX`X]Y
J YfhY]X][i b[gghfUhY[]Y

8]Y`J YfhY]X][i b[]cb`fa [UfX': "g]Y\h[fi bX`Y[YbXY`fYW\h]W\Y
: fU[Yb`i bni fY]W\YbX`[Y`_Åfh"Åfy`5bk Å`hY`\]bhYfZfU[Ybž`cV`]\fy

HÀh][_Y]h'U`g'GY_fYhÀf]b`Y]bY`fY`Yj UbhY`J YfV]bXi b[`ni`XYb
J YfVfYWX Yb`]a`@U[Yf`XUfghY`h`G]Y`Uf[i a Ybh]YfYbž`XUgg`fa [UfX
: "Xi fWX`]\fY`5fVY]h`b]WX h`U_hj`ni`f`8i`fWX`Z0\fi b[`XYf`; fÀi`Y`hUHyb
VY][YhfU[Yb`\UVYž`gcbXYfb`YX][`]WX`bYi hfU`Y`<UbX`i b[Yb
j c`nc[Yb`\Uhž`X]Y`g]WX`b]WX`hj`cb`]\fYf`j`cf\Yf][Yb`6Ub_hÀh][_Y]h
i bhYfgWX]YXYb"

8]Y`J`YfhY]X][i b[`ghY`h`X]Y`: fU[Yž`cV`Yg`hUhgÀWX`]WX`bUWX`k`Y]gVUf
]ghž`XUgg`X]Y`5b[Y`_U[hY`ØVYf`XUg`; YgWX`Y`Yb`]a`@U[Yf`]bZcfa`]Yfh
k`Uf`"?c`Y[Y`K`c`ZA`c`_Ybh]b`VYgWX`fY]Vh`X]Y`ghfYb[Yb`<]YfUfWX]Ybž
X]Y`]b`Y]bYa`?cbnYbhfUh]cbg`U[Yf`\YffgWX`hYbž`i`bX`Yf`_`Àfhž`XUgg
Y]bY`dgmWX]gWX`Y`6Y]\`ZY`_`Ui`a`[Y[YVYb`gY]ž`k`Yb`b`a`Ub`X]Y
?cbhYI`hi`U`]g]Yfi b[`XYf`F`c`Yb`VYhfUWX`hYh"

8]Y`DYfgdY_h]j`Y`XYf`BYVYb`_`À[Yf

8Yf`; YbYfU`Vi`bXYgUb`k`U`h`\Uh`X]Y`J`YfhY]X][i b[`_f]h]g]Yfhi`bX
ZcfXYfh`X]Y`J`Yfk`YfZ`b[`XYf`F`Yj`]g]cb`"9f`g]Y`h`XUg`I`fhY`]`U`g
[YfYWX`hZYfh][h`Ubž`k`Y]`fa [UfX`:"Xi`fWX`]\fY`HÀh][_Y]hYb`XYa
A`UggYba`cfX`]a`?N`Ghi`h`c`Zi`ba`]hY`VUf`X]YbhY`"BYVYb`_`À[Yfž
XUfi`bhYf`Y]b`-`*!`À\`f][Yfž`\UVYb`Ub[Ya`Yf`_hž`XUgg`A`YbgWX`Ybž`X]Y
VY\Ui`dhYbž`g]Y`\`ÀhYb`bi`f`6YZ\`Y`VYZc`[hž`a`]hgWX`i`X][`gY]Yb`"9f
k`ØbgWX`h]g]WX`j`cb`XYf`5b[Y`_U[hYb`Y]bY`Y`f`]WX`Y`9]bg]WX`h]b`]fY
F`c`Y`k`À\`fYbX`XYg`?f]Y[Yg"

; YgY`gWX`UZh`]WX`Y`6YXYi`hi`b[`XYg`Dfc`nYggYg

8]YgYf`Dfc`nYgg`i`bX`X]Y`XUa`]h]YfVi`bXYbYb`8]g`_i`gg]cbYb`g]bX
j`cb`[`fc`»`Yf`[YgY`gWX`UZh`]WX`Yf`F`Y`Yj`Ubn`"G]Y`k`YfZYb`Y]bYb
GW`UhYb`Ui`Z`X]Y`5fhi`bX`K`Y]gYž`k`]Y`J`YfU`b`h`k`cfhi`b[`]a`?cbhYI`h
j`cb`; fÀi`Y`hUHyb`i`bX`dc`]h]gWX`Yb`6YZ\`Yb`[Yk`]WX`hY`h`k`]fX`"8Yf
: U`Y`f]b`bYfh`XUf`Ubž`XUgg`Ui`WX`]b`gi`Va`]gg]j`Yb`Dcg]h]cbYb
9bhgWX`Y]Xi`b[Yb`[Yhf`c`ZYb`k`YfXYb`a`ØggYbž`X]Y`k`Y]hfY]WX`Yb`XY
5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`XUg`@YVYb`Ub`XYfYf`A`YbgWX`Yb`\UVYb`_`Øb`bYb"

5i`gV`]W`_`Ui`Z`X]Y`9bhgWX`Y]Xi`b[

8Yf`VYj c fghY\YbXY`9bhgWXY]X`XYg`6i bXYg[Yf]W\hg\cZg`_ÖbbhY
b]W`h`bi f`ØVYf`X]Y`GW`i`X`cXYf`l bgW`i`X`j`cb`fa [UfX`:"
VYZ]bXYbž`gcbXYfb`Ui W`XUfØVYfž`k]Y`ni _ØbZh][Y`: Ä`Y`Ui g`XYf`BG!
NY]h`Ui Z[YUfVY]hYhi bX`k Y`W`Y`A U» ghÄVY`ni f`6Yi fhY]`i b[`j`cb
?ca`d`nYbgW`UZh`i bX`6Y]\`Z`Y`YfUb[Ync[Yb`k YfXYb" `X`XYf
GW`f]hh`b`X]YgYa`DfcnYgg`hfÄ[h`XUni`VY]ž`XUg`_c`Y`_h]j Y
; YXÄW`hb]g`i bX`X]Y`J YfUbhk`cfhi b[`ZØf`X]Y`J Yf[Ub[Yb`Y]h
Ui Zhi UfVY]hYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb"bYh